

北 京 大 学 试 用 教 材

英 语

(3)

修 订 本

杜 秉 正 毕 金 献 沈 一 鸣 编



北京大学试用教材

英 语

(3)

(修 订 本)

杜秉正 毕金献 沈一鸣 编

北 京 大 学 出 版 社

新登字(京)159号

北京大学试用教材

英 语 (3)

(修订本)

杜秉正 毕金献 沈

责任编辑: 徐万丽

北京大学出版社出版

(北京大学校内)

理工农医印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

789×1092毫米 32开本 9.125印张 195千字

1992年3月第一版 1992年3月第三次印刷

印数: 5001—11,000

ISBN7-301-01427-9/H·148

定价: 3.95元

内 容 简 介

本册是北京大学试用教材《英语》(1)、(2)册的后续教材,着重培养和提高学生的阅读理解能力。前六课配有阅读中常见的一些语法难点总结。各课均配有适量的练习和阅读材料。

本书可供高等学校理工科各专业作教材使用,亦可供其他有关专业及中学教师、科技人员自学参考使用。

CONTENTS

Lesson One	(1)
Text: Hydroponics and Chemurgy	
Grammar: 带逻辑主语的不定式结构	
Reading Material: Plants and Bacteria	
Lesson Two	(13)
Text: How Sound Travels	
Grammar: 带逻辑主语的动名词结构	
Reading Material: Diffusion	
Lesson Three	(23)
Text: Lunar Explorers	
Grammar: 带逻辑主语的分词结构	
Reading Material: The Moon	
Lesson Four	(33)
Text: Air and Air Pressure	
Grammar: 句子成分的省略	
Reading Material: The Nucleus of an Atom	
Lesson Five	(45)
Text: Chemistry	
Grammar: 主语、谓语倒装	
Reading Material: Organic Chemistry	
Lesson Six	(58)
Text: From Nectar to Honey	

Grammar 主语、谓语分隔

Reading Material: Insects and Orchards

Lesson Seven (69)

Text: Forecasting the Weather

Reading Material: The Atmosphere

Lesson Eight (79)

Text: Molecular Motion in Liquids and Solids

Reading Material: Characteristic Properties of a Substance

Lesson Nine (89)

Text: Albert Einstein

Reading Material: Franklin and Electricity

Lesson Ten (99)

Text: Oxidation

Reading Material: Oxides

Lesson Eleven (111)

Text: The Singing Never Stops

Reading Material: Traveling Telephones

Lesson Twelve (121)

Text: Science—a Way of Thinking

Reading Material: Where Learning Takes Place

Lesson Thirteen (134)

Text: The Man Who Opened the Heavens

Reading Material: Experiment—a Way to Decide Any Question

Lesson Fourteen (147)

Text: Petroleum

Reading Material: The Rock Diary

Lesson Fifteen (159)

Text: Darwin and "The Origin of Species"	
Reading Material: The Journey and his Book	
Lesson Sixteen	(170)
Text: Gauss	
Reading Material: Mathematics—a Tool Widely Used in Other Sciences	
Lesson Seventeen	(184)
Text: Archimedes	
Reading Material: Specific Gravity and Buoyancy	
Lesson Eighteen	(196)
Text: Are Quarks the Ultimate Particles?	
Reading Material: Substances Analysed	
Lesson Nineteen	(210)
Text: Science and Nature	
Reading Material: The Methods of Science	
Lesson Twenty	(222)
Text: Speech at the Graveside of Karl Marx	
Reading Material: A Passage from "Dialectics of Nature"	
REVIEW TEST	(235)
附: 构词法	(249)
总词汇表	(255)

Lesson One

Hydroponics and Chemurgy

Although agriculture is the oldest industry in the world, new methods are being discovered all the time. From long experience people have known that no artificial fertilizer is quite so good as the natural ones, but it took time for them to discover the reason. In natural fertilizers there are tiny amounts of organic compounds called plant hormones. They do for plants what vitamins do for animals. People are now finding out more about these substances and making them available for practical use in the soil.

During the last few years, such discoveries have led to an interesting new way of raising plants without the use of soil at all! This method is called hydroponics. In one way of doing it, the plants are held with their roots dipped into a tank containing the chemicals they need, and air is bubbled through the solution to furnish oxygen to the roots. Such careful control is needed that this method will probably never take the place of ordinary farming for the staple crops such as grain. But it works out well for raising certain vegetables and flowers.

Another development of the last few years is the discovery of soil conditioners. These are not fertilizers—their job is only to make the soil porous. The conditioners cause the soil particles to form granules for air to get the spaces between them. Breaking up the soil in this way makes it easier for roots to push outward and for sprouts to force their way upward. As a result, plants grow faster and reach a larger size when the soil is treated with conditioners. Thus will come the time for vegetable growers to use these compounds widely.

Although we think of the farm mainly in connection with food, some farm products never come to our table at all but go direct to factories where a great many other things are made from them. There is an important branch of practical chemistry, called chemurgy that deals with the use of organic farm products in industry. Each year through the science, millions of tons of farm wastes are changed into valuable materials.

Chemurgy supplies us with an amazing variety of things. Potatoes and grains, for example, can be worked on by bacteria and yeasts to produce alcohol, which has important chemical uses. Peanuts are valuable for making ink, rubber substitutes, soap and dyes. And many other waste materials can be changed into something useful.

Chemistry has brought about enormous improvements in farm methods and farm products. In return, agriculture has furnished many of the most valuable raw materials for chemical industry. It is clear that chemistry has a close relation with

agriculture.

New Words and Expressions

- | | |
|---|--|
| <p>1. hydroponics [ˌhaɪdrə-
ˈpɒnɪks] <i>n.</i> 水栽法</p> <p>2. chemurgy [ˈkɛməːdʒɪ]
<i>n.</i> 农业化学</p> <p>3. industry [ˈɪndəstri] <i>n.</i>
工业</p> <p>4. farmer <i>n.</i> 农民; 农场主</p> <p>5. fertilizer [ˈfɜːtɪlaɪzə] <i>n.</i>
肥料</p> <p>6. organic [ɔːˈɡænik] <i>a.</i>
有机的</p> <p>7. hormone [ˈhɔːmɒn] <i>n.</i>
激素</p> <p>8. vitamin [ˈvɪtəmin] <i>n.</i>
维生素</p> <p>9. available [əˈveɪləbl] <i>a.</i>
可用的; 可得到的; 可达
到的</p> <p>10. root <i>n.</i> 根</p> <p>11. dip <i>vt.</i> 浸</p> <p>12. tank <i>n.</i> 桶</p> <p>13. bubble [ˈbʌbl] <i>vt.</i> 使
冒泡, <i>n.</i> 气(水)泡</p> <p>14. furnish <i>vt.</i> 提供</p> | <p>15. control [kənˈtrəʊl] <i>n.</i>
控制; (实验的) 对照,
<i>vt.</i> 控制</p> <p>16. probably [ˈprɒbəbli] <i>ad.</i>
很可能; 大概</p> <p>17. staple [ˈsteɪpl] <i>a.</i> 大
宗生产的</p> <p>18. crop <i>n.</i> 作物; 庄稼; (鸟
类等) 的喙囊</p> <p>19. vegetable [ˈvedʒɪtəbl] <i>n.</i>
蔬菜; 植物</p> <p>20. conditioner [kənˈdɪʃnə]
<i>n.</i> 土壤团粒结构促进剂</p> <p>21. granule [ˈɡrænjuːl] <i>n.</i>
细粒</p> <p>22. outward [ˈaʊtwəd] <i>ad.</i>
向外, <i>a.</i> 外面的</p> <p>23. sprout [spraut] <i>n.</i> 芽,
<i>vt.</i> 发芽</p> <p>24. upward <i>ad.</i> 向上</p> <p>25. treat <i>vt.</i> 处理; 探讨; 对待
treat with 对待; 探讨</p> <p>26. grower <i>n.</i> 种植者</p> <p>27. mainly <i>ad.</i> 主要</p> |
|---|--|

- | | |
|---|---|
| <p>28. connection [kə'nekʃn]
 <i>n.</i> 连结; 联系
 in connection with 和
 ...有关系</p> <p>29. branch [brɑ:ntʃ] <i>n.</i>
 枝; 部门; 分科</p> <p>30. amazing [ə'meɪzɪŋ] <i>a.</i>
 令人惊异的</p> <p>31. potato [pə'teɪtəʊ] <i>n.</i>
 马铃薯; 土豆</p> | <p>32. bacteria [bæk'tɪəriə]
 [复] <i>n.</i> 细菌</p> <p>33. yeast [ji:st] <i>n.</i> 酵母</p> <p>34. peanut ['pi:nʌt] <i>n.</i> 花生</p> <p>35. substitute ['sʌbstɪtju:t] <i>n.</i>
 代用品, <i>vt.</i> 用...代替</p> <p>36. dye <i>n.</i> 染料</p> <p>37. enormous [i'nɔ:məs] <i>a.</i>
 巨大的; 庞大的</p> |
|---|---|

Notes to the Text

1. They do for plants what vitamins do for animals.

植物激素之于植物, 犹如维生素之于动物一样。

句中 *what* 的用法, 表示两个关系相等的事物; “A do for B what X do for Y”, 或 “A do that for B which X do for Y”. *what* = *that which*, 在句中用作 *do* 的宾语。还有用作表语的, 较为常见, 例如:

Air is to man what water is to fish.

人离不开空气, 犹如鱼离不开水。

这个句型, 也可写成如下几种形式:

A is to B as X is to Y.

As X is to Y, so is A to B.

A is that to B which X is to Y.

2. In one way of doing it, the plants are held with their roots dipped into a tank containing the chemicals they need...

一种水栽法是把植物竖立起来, 将根浸在一个槽子里, 槽内有它

们所需的化学制剂……

“with their roots dipped into a tank”是由 with 引入的带有逻辑主语的分词结构（见本书第三课语法），用作状语，表示伴随情况，说明 are held；介词 with 无词义。现在分词 containing 用作定语，说明 tank。

3. Such careful control is needed that this method will probably never take the place of ordinary farming for the staple crops such as grain.

需要如此小心地控制，以致这种方法也许决不会取代生产谷物这类主要作物所用的普通耕作法。

第一个 such 和 that 连用，引入结果状语从句；第二个 such 和 as 连用，引入同位语 grain，和 crops 同位。

4. Thus will come the time for vegetable growers to use these compounds widely.

因此，蔬菜种植者广泛使用这些化合物的时日将会到来。

因为主语较长，用倒装语序，把谓语 (will come) 放在主语 (the time) 之前。

Grammar

带逻辑主语的不定式结构 不定式前往往用介词 for 引入它的逻辑主语。这种 “for + 名词（或代词）+ 不定式” 结构可用作

1. 主语：

It is necessary *for the farmers to know something about science.*

农民懂得一点科学是必要的。

2. 宾语：

We think it possible *for them to fulfil their production plan in*

a few weeks.

我们认为他们几周内完成生产计划是可能的。

3. 定语;

That was probably the best way for us to overcome the difficulties.

那也许是我们克服困难的最好方法。

4. 状语;

This question is too difficult for him to answer.

这个问题太难, 他回答不了。

He opened the window for the fresh air to come in.

他打开窗子让新鲜空气进来。

5. 表语;

The best thing would be for you to take some exercise out-of-doors every day.

最好的事是你每天做些户外锻炼。

上述结构都可转换为相应的从句;

1. *It is necessary that the farmers should know something about science.*

2. *We think it possible that they fulfill their production plan in a few weeks.*

3. *That was probably the best way (in which) we overcome the difficulties.*

4. *The question is so difficult that he cannot answer.*

He opened the window so that the fresh air might come in.

5. *The best thing would be that you take some exercise out-of-doors every day.*

【注】在一些表示人的品质的形容词后，常用介词 *of* 引入不定式的逻辑主语，形成 “*It is(was) + 形容词 + of + 名词或代词 + 不定式*” 结构。例如：

It is kind of you to send me the valuable information.

谢谢你给我寄来宝贵的资料。

It was wrong of Tom not to take part in doing the experiment.

汤姆不参加做实验是错误的。

I think it unwise of them not to use natural fertilizers.

我认为他们不使用天然肥料是不明智的。

这类形容词常见的还有：

brave (勇敢的), *careful* (细心的), *clever* (聪明的), *considerate* (体贴人的), *cruel* (残酷的), *foolish* (愚蠢的), *honest* (诚实的), *generous* (慷慨的), *good*, *kind* (善意的), *nice* (美好的), *rude* (粗野的), *wise* (明智的) 等。

Exercises

I. Questions on the text:

1. Which is better, artificial fertilizer or natural fertilizer?
2. Why are natural fertilizers called plant hormones?
3. What is hydroponics?
4. Will hydroponics take the place of ordinary farming for the staple crops? Why?
5. What are soil conditioners?
6. What do the conditioners do to the soil particles?
7. What is chemurgy?
8. How is alcohol produced?
9. What can be made from peanuts?
10. Explain the close relation between chemistry and agriculture.

II. There is an “infinitive with logical subject” construction in each of the following sentences. Transform the construction into a corresponding subordinate clause and then translate the sentence

into Chinese.

1. It takes a whole year for the earth to travel round the sun once.
2. It is easy for us to understand that the space close to the earth is much smaller than the far-away outer space.
3. There are always new problems for scientists to work on.
4. It is a great help for us to be able to get oxygen from some of the compounds and mixtures it is hidden in.
5. The fog was too dense for us to see anything a little far away.
6. Do you have anything more for me to do?
7. In order for an earth satellite to stay in an orbit above the earth's surface, the speed it needs is about 5 miles a second.
8. The teacher considers it important for the students to remember that simply mixing two materials may bring about a chemical change.
9. It would take millions of molecules to make a speck big enough for you to see with a microscope.
10. An increase in the temperature of a volume of gas produces an increase in the internal pressure within the gas and the result is a tendency for the gas to expand.
11. The time was long for the people to discover the reason why the natural fertilizer is much better than the artificial one.
12. The conditioners cause the soil particles to form granules for air to get the spaces between them.

III. Complete each of the following sentences with expressions listed below in their proper forms and translate the sentences into Chinese:

(in connection with, deal with, as a result, all the time, take the place of, supply...with, work on, furnish...to, have a close rela-

tion with, in return, work out)

1. The earth is travelling round the sun _____.
2. Is it possible for a computer _____ human brain?
3. _____, air can get the spaces between granules so formed by the conditioners.
4. If this plan _____ well, it will be used in other factories.
5. Chemistry is a branch of science that _____ how substances are made up, how they combine and how they act under different conditions.
6. Can you think of dyes and soap _____ peanuts?
7. Natural fertilizers _____ plants _____ tiny amounts of organic compounds called plant hormones.
8. It is necessary for bacteria _____ the elements needed by plants before they can use them.
9. The plant _____ sugars _____ the bacteria, which, _____, form proteins out of nitrogen gas from the air or the soil, and thus builds some of the proteins into its own cells.
10. Humidity _____ how hot we feel on a hot day and how cold we feel on a cold day.

IV. Translate the following into English:

1. 在工业上某些废料已经用来代替橡胶制品。
2. 有些农业产品主要是同化学工业有关的。研究利用有机作物的学科叫做农业化学。
3. 人们从经验知道人造橡胶制品差不多跟天然橡胶制品一样好。
4. 下雨给他昨天没有参加会议提供了理由。
5. 一些庄稼废物用化学药品处理可以变为宝贵的原料。
6. 水和肥料对蔬菜的生长是必需的。
7. 我认为学生在两小时内做完这个实验是可能的。

8. 有时候人造肥料对植物的作用跟天然肥料一样。
9. 结果，我们找到了两种不同的方法解决这个问题。
10. 团粒结构促进剂的作用只是使土壤变得多孔，以使空气更易进入土壤粒子中去。

Reading Material

Plants and Bacteria

In order to feed the people of the world, the farmer must carry on a constant battle against the forces of nature. Luckily he is not alone in this battle. There is a great deal of work for bacteria to do as well.

When food crops or other plants are taken from the ground, the chemicals of which they are made must be put back into the soil in order to keep it fertile. It is good for the farmer to do this by adding a fertilizer. The most important elements in a complete fertilizer are nitrogen, phosphorus and potassium, all needed by growing plants. However, before the plants can use these elements, they must be worked on by bacteria. And these bacteria themselves need still other elements such as iron, copper, magnesium and sulfur in order to live. So when the farmer spreads fertilizer, he is not only providing for his crops but is feeding bacteria at the same time.

Bacteria specialize in certain jobs. Some are able to break down these materials. Others can attack those. In the huge, well-organized chemical factory that we have in the soil, bacteria produce many useful things for the plants to grow.

feed *vt.* 喂养，供养
(fed, fed)

fertile	['fɜ:tail] <i>a.</i> 肥沃的
potassium	[pə'tæsjəm] <i>n.</i> 钾